

**RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2021/2003 ÓN gCOIMISIÚN****an 6 Lúnasa 2021****lena bhforlíontar Treoir (AE) 2018/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle trí Ardán an Aontais um Fhorbairt inathnuaithe a bhunú****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Threoir (AE) 2018/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 maidir le húsáid fuinnimh ó fhoinsí inathnuaithe a chur chun cinn <sup>(1)</sup>, agus go háirithe Airteagal 8(3) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Leagtar amach i dTreoir (AE) 2018/2001 roinnt sásraí comhair chun gnóthú spriocanna an Aontais maidir le fuinneamh inathnuaithe a éascú ar bhealach costéifeachtach, lena n-áirítear aistriú staidreamhacha fuinnimh ó fhoinsí inathnuaithe idir na Ballstáit. Le haistriú staidreamhacha a dhéantar de bhun Airteagal 6 de Threoir 2009/28/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(2)</sup> agus de bhun Airteagal 8 de Threoir (AE) 2018/2001, ceadaítear do Bhallstáit nach nach mbaineann amach an sprioc atá acu maidir le foinsí inathnuaithe, a leagtar amach i dTreoir 2009/28/CE, ná an rannchuidiú atá acu maidir le foinsí inathnuaithe dá dtagraítear in Airteagal 3 de Threoir (AE) 2018/2001, staidreamh fuinnimh inathnuaithe a cheannach ó Bhallstáit a sháraíonn an sprioc agus an rannchuidiú atá acu maidir le foinsí inathnuaithe. Féadfaidh na Ballstáit aistriú staidreamhacha a úsáid chun pointí tagartha na conaire táscaí a chomhlíonadh de bhun Airteagal 32(3), pointe (e) de Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(3)</sup>.
- (2) De bhun Airteagal 3(6) de Threoir (AE) 2018/2001, tá an Coimisiún le hardán éascaitheach a bhunú chun tacú leis na Ballstáit a úsáideann sásraí comhair rannchuidiú le sprioc cheangailteach fhoriomlán an Aontais maidir le fuinneamh inathnuaithe.
- (3) Chun aistriú staidreamhacha idir na Ballstáit a éascú, tugtar de chumhacht don Choimisiún ardán an Aontais um Fhorbairt inathnuaithe ("URDP") a bhunú. Ba cheart do URDP forléargas a thabhairt ar an méid a bhaineann sé amach maidir lena spriocanna agus rannchuidithe sna Ballstáit, agus faisnéis a chur san áireamh ann arna soláthar ag na Ballstáit maidir le soláthar aistriú staidreamhacha fuinnimh inathnuaithe agus an t-éileamh atá ar na haistriú sin, agus cur ar chumas na mBallstáit a dtroilteanas léiriú maidir le dul i mbun aistriú staidreamhacha agus cur síos a dhéanamh ar na dálaí a d'fhéadfadh a bheith ann le haghaidh aistriú, comhpháirtithe aistriú ionchasacha a shainaithint trí shásra meaitseála agus na pointí teagmhála atá i gceannas ar aistriú staidreamhacha sna Ballstáit a chur ar fáil. Ba cheart stór ina mbeidh treoir dhoiciméid agus forléargas ar an bhfaisnéis atá ar fáil maidir le socruithe aistriú staidreamhacha atá tugtha i gcrích a bheith san áireamh in URDP freisin. Ba cheart úsáid URDP a bheith ar bhonn deonach.
- (4) Ba cheart go n-éascófaí le URDP comhaontuithe maidir le haistriú staidreamhacha. Níor cheart aistriú a d'fhéadfadh a bheith ann agus atá sainaitheanta trí bhithin an tsásra meaitseála a bheith ceangailteach ó thaobh dlí.
- (5) Maidir leis na sonraí ar chainníochtaí fuinnimh comhiomlánaithe atá ar fáil d'aistriú staidreamhacha arna n-úsáid do URDP, ba cheart go dtiocfadh na sonraí sin ó mheasúnuithe tríú páirtí, agus ó na pleananna comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide, ó na pleananna comhtháite náisiúnta nuashonraithe fuinnimh agus aeráide, agus ó na tuarascálacha comhtháite maidir le dul chun cinn náisiúnta fuinnimh agus aeráide, de réir mar is iomchuí, arna

<sup>(1)</sup> IO L 328, 21.12.2018, lch. 82.

<sup>(2)</sup> Treoir 2009/28/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Aibreán 2009 maidir le húsáid fuinnimh ó fhoinsí inathnuaithe a chur chun cinn agus lena leasaítear agus lena n-aisghairtear ina dhiaidh sin Treoir 2001/77/CE agus Treoir 2003/30/CE (IO L 140, 5.6.2009, lch. 16).

<sup>(3)</sup> Rialachán (AE) 2018/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 maidir le Rialachas an Aontais Fuinnimh agus na Gníomhaíochta Aeráide, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 663/2009 agus (CE) Uimh. 715/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoracha 94/22/CE, 98/70/CE, 2009/31/CE, 2009/73/CE, 2010/31/AE, 2012/27/AE agus 2013/30/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoracha 2009/119/CE agus (AE) 2015/652 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 328, 21.12.2018, lch. 1).

dtíolacadh ag na Ballstáit de bhun Rialachán (AE) 2018/1999. Ba cheart don Choimisiún na sonraí sin a chur san áireamh ar an ardán. Ina theannta sin, ba cheart go mbeadh Ballstáit in ann méid na n-aistrithe staidreamhacha a bhfuil suim acu iontu a chur in iúl, mar cheannaitheoirí nó mar dhíoltóirí, agus aon choinníoll ar leith maidir leis an aistriú staidreamhach a bhfuil suim acu a chur san áireamh.

- (6) D'fhonn cosaint sonraí íogaire is ábhartha d'aistrithe idir Ballstáit a áirithiú, ba cheart rochtain ar URDP a theorannú do phointí teagmhála sonracha arna sainaitheint ag na Ballstáit. Dá bhrí sin, ba cheart feidhm a bheith ag Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle <sup>(4)</sup> i gcás inarb ábhartha.
- (7) Chun cabhrú leis na Ballstáit aistrithe staidreamhacha fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite a thabhairt i gcrích, ba cheart don Choimisiún ábhar treorach maidir le URDP a sholáthar, lena n-áirítear lámhleabhar úsáideora agus teimpléid chomh maith le faisnéis ábhartha maidir le comhaontuithe ar aistrithe staidreamhacha.
- (8) Chun go bhféadfar na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo a chur i bhfeidhm go pras, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm an tríd lá tar éis lá a fhoilsithe in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

#### **Ábhar**

Bunaítear leis an Rialachán seo ardán an Aontais um Fhorbairt inathnuaite (“URDP”) chun aistrithe staidreamhacha a éascú chun críocha Threoir (AE) 2018/2001, agus chun gnóthú sprioc an Aontais a leagtar amach in Airteagal 3(1) de Threoir (AE) 2018/2001 mar aon le rannchuidiú gach Ballstáit leis an sprioc sin a éascú i gcomhréir le hAirteagal 3(2) den Treoir sin.

#### *Airteagal 2*

#### **Sainmhínte**

Chun críocha an Rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínte seo a leanas:

- (1) Ciallaíonn “aistriú staidreamhach” an luach staidrimh a aistriú, gan gá a bheith le haistriú fisiceach, ar mhéid sonraithe fuinnimh <sup>(5)</sup> ó fhoinsí inathnuaite arna thuairisciú faoi phointe 5 d'iarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1099/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le staidreamh fuinnimh ó Bhallstát amháin go Ballstát eile, ar méid é a asbhaintear ón méid fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite a chuirtear san áireamh agus sciar fuinnimh inathnuaite an Bhallstáit atá ag déanamh an aistrithe á ríomh agus chuirtear leis an méid fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite a chuirtear san áireamh agus sciar fuinnimh inathnuaite an Bhallstáit á ríomh;
- (2) Ciallaíonn “an Ballstát is ceannaitheoir” Ballstát a dhéanann comhaontú ar aistrithe staidreamhacha chun cainníocht áirithe staidrimh d'fhuinneamh inathnuaite a cheannach ó Bhallstát eile, ar cainníocht í a chuirtear leis an méid fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite a chuirtear san áireamh agus sciar fuinnimh inathnuaite an chéad Bhallstáit á ríomh de bhun Airteagal 8(1) de Threoir (AE) 2018/2001;
- (3) Ciallaíonn “an Ballstát is díoltóir” Ballstát a dhéanann comhaontú ar aistrithe staidreamhacha chun cainníocht áirithe staidrimh d'fhuinneamh inathnuaite a dhíol le Ballstát eile, ar cainníocht í a bhaintear den mhéid fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite a chuirtear san áireamh agus sciar fuinnimh inathnuaite an chéad Bhallstáit á ríomh de bhun Airteagal 8(1) de Threoir (AE) 2018/2001;

<sup>(4)</sup> Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

<sup>(5)</sup> Rialachán (CE) Uimh. 1099/2008 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Deireadh Fómhair 2008 maidir le staidreamh i dtaca le fuinneamh (IO L 304, 14.11.2008, lch. 1)

- (4) Ciallaíonn “coinníollacha breise” critéir eile, thar thráthú, praghas agus méid aistrithe staidreamhacha a fhéadfaidh na Ballstáit a roghnú chun a cheangal le comhaontú aistrithe staidreamhacha;
- (5) ciallaíonn “fuinneamh ó fhoinsí in-athnuaite” nó “fuinneamh in-athnuaite” fuinneamh ó fhoinsí in-athnuaite nó fuinneamh in-athnuaite mar a shainmhínítear in Airteagal 2(1) de Threoir (AE) 2018/2001;
- (6) Ciallaíonn “méid an aistrithe staidreamhaig” nó “méid” an méid fuinnimh in-athnuaite atá aistrithe agus atá le hasbhaint ó chuntais staidreamhacha an Bhallstáit is díoltóir agus le cur le cuntais staidreamhacha an Bhallstáit is ceannaitheoir de bhun Airteagal 8(1) de Threoir (AE) 2018/2001.

### Airteagal 3

#### Cuspóirí

1. Tá sé d'aidhm ag URDP aistrithe staidreamhacha fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite a éascú chun críocha Threoir (AE) 2018/2001 agus chun gnóthú sprioc an Aontais a leagtar amach in Airteagal 3(1) de Threoir (AE) 2018/2001 a éascú, mar aon le rannchuidiú gach Ballstáit leis an sprioc sin i gcomhréir le hAirteagal 3(2) de Threoir (AE) 2018/2001,
2. Déanfaidh URDP an méid seo a leanas:
  - (a) deiseanna a d'fhéadfadh a bheith ann d'aistrithe staidreamhacha i measc na mBallstáit a shainithint trí fhaisnéis chomhiomlánaithe a chur ar fáil maidir leis na nithe seo a leanas:
    - (i) Ballstáit a sháraigh an rannchuidiú atá acu maidir le foinsí inathnuaite nó an sprioc atá acu maidir le foinsí inathnuaite, nó a bhfuiltear ag súil go sáróidh siad an rannchuidiú nó an sprioc sin, agus a bhféadfadh, dá bhrí sin, méideanna iomarcacha staidreamhacha inathnuaite a bheith acu le haistriú chuig Ballstát eile;
    - (ii) Ballstáit nár bhain amach an rannchuidiú atá acu maidir le foinsí inathnuaite nó an sprioc atá acu maidir le foinsí inathnuaite, nó a bhfuiltear ag súil nach mbainfidh siad amach an rannchuidiú nó an sprioc sin, agus a bhféadfadh, dá bhrí sin, na méideanna staidreamhacha inathnuaite sin a bheith in easnamh ar na rannchuidithe nó na spriocanna sin;
  - (b) áireofar ann faisnéis arna soláthar ag na Ballstáit maidir le soláthar agus éileamh ar aistrithe staidreamhacha fuinnimh inathnuaite, lena n-áirítear méid, praghas agus tréimhse ama chomh maith le haon choinníoll bhreise a bhaineann leis an aistriú;
  - (c) comhaontuithe maidir le haistrithe staidreamhacha idir na Ballstáit a éascú trí shásra meaitseála neamhcheangailteach maidir le héileamh agus soláthar aistrithe staidreamhacha idir na Ballstáit a úsáid agus trí phointí teagmhála a chur ar fáil sna Ballstáit chun dul i mbun plé ar chomhaontuithe;
  - (d) rochtain a sholáthar ar ábhar teorach a chabhraíonn leis na Ballstáit aistrithe staidreamhacha a thabhairt i gcrích;
  - (e) trédhearcacht a mhéadú maidir le comhaontuithe ar aistrithe staidreamhacha atá curtha i gcrích trí fhaisnéis bhunriachtanach faoi na haistrithe sin a sholáthar, lena n-áirítear faisnéis faoi mhéideanna, praghsanna agus tráthú chomh maith leis na comhaontuithe ar aistrithe staidreamhacha lena mbaineann, i gcás ina mbeidh fáil ag an bpobal orthu.
3. I dteannta na gcuspóirí a leagtar amach i mír 2, féadfaidh URDP feidhmiúlacht ar bith eile a sholáthar a bhaineann le próiseas aistrithe staidreamhacha fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite chun rannchuidiú leis an gcuspóir a leagtar amach i mír 1.

### Airteagal 4

#### Cainníochtaí fuinnimh atá ar fáil a shainithint le haghaidh aistrithe staidreamhacha

1. Éascóidh URDP tabhairt i gcrích comhaontuithe ar aistrithe staidreamhacha idir na Ballstáit trí dheiseanna a d'fhéadfadh a bheith ann d'aistrithe staidreamhacha a aithint ar bhonn na gcainníochtaí comhiomlánaithe fuinnimh atá ar fáil d'aistrithe staidreamhacha.
2. Féadfar na deiseanna ionchasacha sin a shainithint ar bhonn meastacháin ar na cainníochtaí fuinnimh a mbeifear ag súil le bheith ar fáil le haghaidh aistrithe staidreamhacha in aghaidh gach tíre go dtí 2030, rud a gheofar ó fhaisnéis atá ar fáil go poiblí, lena n-áirítear na pleananna comhtháite náisiúnta fuinnimh agus aeráide, na nuashonruithe orthu agus na tuarascálacha comhtháite maidir le dul chun cinn náisiúnta fuinnimh agus aeráide arna dtíolacadh ag na Ballstáit de bhun Rialachán (AE) 2018/1999 agus measúnuithe tríú páirtí.

*Airteagal 5***Iarrataí ar cheannach nó ar dhíol ó Bhallstáit**

1. Féadfaidh na Ballstáit, ar bhonn deonach, sonraí bliantúla a thíolacadh chuig URDP ina sonraítear cainníochtaí a soláthair agus a n-éilimh ar aistrithe staidreamhacha fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite, lena n-áirítear:
  - (a) an méid fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite a bhfuil sé mar aidhm acu a cheannach ó Bhallstát eile nó a dhíol le Ballstát eile trí aistriú staidreamhach, lena n-áirítear, de réir mar is infheidhme, aon chomhpháirt sheasta nó sholúbtha den mhéid;
  - (b) praghas nó raon praghsanna ar a gceannóidís aon rótháirgeadh fuinnimh ó Bhallstát eile nó ar a ndíolfaidís aon rótháirgeadh fuinnimh le Ballstát eile trí aistriú staidreamhach, lena n-áirítear, de réir mar is infheidhme, aon chomhpháirt sheasta nó sholúbtha den praghas;
  - (c) an tréimhse ama a bhféadfar aistriú staidreamhach a thabhairt i gcrích lena n-áirítear, de réir mar is infheidhme, bliain amháin nó roinnt blianta, an bhliain roimhe sin nó an bhliain reatha nó blianta eile amach anseo;
  - (d) aon choinníoll nó tosaíocht bhreise eile a bheidh ag gabháil leis an aistriú staidreamhach.
2. Cuirfear méideanna na n-aistrithe staidreamhacha ar fáil in “ktoe” (tonnaí de choibhéis ola), “GWh” (Gigawatt-uair), “TJ” (Terajoules) nó aonad fuinnimh coibhéiseach eile. Nuair a dhéantar tiontú ó mhais nó ó mhéid, áireofar an luach calrach comhfhreagrach freisin. Déanfar cainníocht an fhuinnimh ó fhoinsí inathnuaite atá faoi réir an aistrithe staidreamhaigh a shlánú go dtí 3 pointe dheachúla.
3. Leis na sonraí a sholáthroidh Ballstát, ní bheidh aon oibleagáid dhlíthiúil ar an mBallstát sin comhaontú a dhéanamh le Ballstát eile. Is chun críocha faisnéise amháin a bheidh na sonraí sin, chun caibidlíochtaí idir na Ballstáit a éascú. Ní bheidh na sonraí ar fáil ar URDP ach do Bhallstáit eile agus don Choimisiún.
4. Áireofar le URDP sásra meaitseála chun an soláthar agus an t-éileamh a chomhoiriúnú mar atá léirithe ag na Ballstáit agus chun aistrithe fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite a d’fhéadfadh a bheith ann le Ballstáit eile a shainiú.
5. Aon aistriú a d’fhéadfadh a bheith ann arna sainiú ag sásra meaitseála URDP, beidh siad neamhcheangailteach agus ní úsáidfead iad ach amháin chun críocha faisnéise maidir le comhaontuithe ar aistrithe staidreamhacha idir Ballstáit a thabhairt i gcrích.

*Airteagal 6***Rochtain ar URDP agus pointí teagmhála na mBallstát**

1. Sonróidh na Ballstáit don Choimisiún na daoine atá údaraithe chun rochtain a bheith acu ar URDP. Ní dhiúltofar do na daoine sin rochtain a bheith acu ach amháin i gcás ina meastar go bhfuil údar cuí leis i dtéarmaí uimhreacha nó feidhm na ndaoine sin.
2. Ainmneoidh gach Ballstát pointe teagmhála a bheidh i gceannas ar aistriú staidreamhacha fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite, cuirfidh siad an fhaisnéis faoi bhráid URDP agus í a nuashonrú de réir mar is gá. Cuirfidh URDP an fhaisnéis ar fáil maidir le pointí teagmhála gach Ballstáit.

*Airteagal 7***Treoir agus faisnéis**

1. Cuirfidh an Coimisiún ábhair threoracha ar fáil maidir le URDP agus maidir le húsáid na n-ábhar sin chun cuidiú leis na Ballstáit aistrithe staidreamhacha a thabhairt i gcrích, lena n-áirítear lámhleabhar úsáideora maidir le haistrithe staidreamhacha.
2. Maidir le URDP, féadfaidh an Coimisiún rochtain a thabhairt ar acmhainní breise agus ar fhaisnéis a bhaineann le URDP, lena n-áirítear teimpléad comhaontaithe, ailt agus tuarascálacha i réimse aistrithe staidreamhacha fuinnimh ó fhoinsí inathnuaite.

3. Cuirfidh an Coimisiún faisnéis ar fáil ar an URDP maidir le comhaontuithe ar aistrithe staidreamhacha a tugadh i gcrích ina leith, lena n-áirítear tráthú, méid, praghas, coinníollacha breise agus an comhaontú ar aistrithe staidreamhacha lena mbaineann, chomh maith le faisnéis faoi thráthú agus faoi mhéid agus faoi na Ballstáit rannpháirteacha a mhéid a bhaineann le comhaontuithe ar aistrithe staidreamhacha a tugadh i gcrích bunaithe ar Airteagal 8 de Threoir (AE) 2018/2001 agus ar Airteagal 6 de Threoir 2009/28/CE lasmuigh den ardán.

*Airteagal 8*

**Teacht i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an tríú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 6 Lúnasa 2021.

*Thar ceann an Choimisiúin*  
*An tUachtarán*  
Ursula VON DER LEYEN

---